



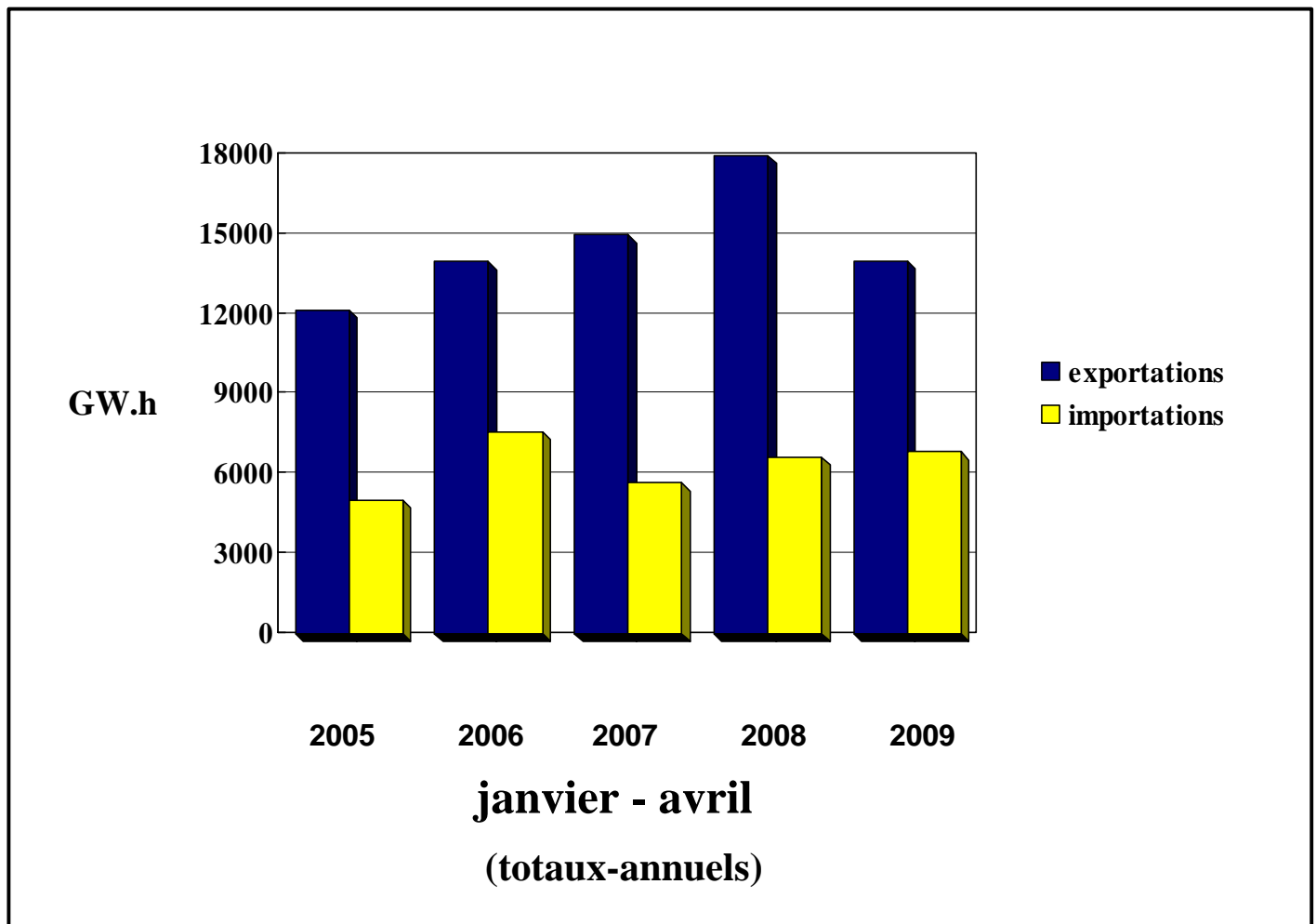
Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

avril 2009

exportations : **3222** GW.h

importations : **1448** GW.h





National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 1

Exportations et importations d'électricité

Sommaire : Canada

AVRIL 2009

page 1
09/06/10

type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
	avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
exportations d'électricité						
garantie	1 451 098	6 500 115	69 367 432	363 326 541	41.89	56.48
interruptible	1 770 697	7 491 697	97 602 127	504 044 137	51.70	68.90
non	- 299 569	-1 044 052	0	0	0.00	0.00
service	18 924	49 700	412 584	1 185 266	21.80	29.22
total exportations	2 941 151	12 997 459	167 382 144	868 555 944	51.93	72.74
total ventes - garanties et interruptibles	3 221 795	13 991 811	166 969 559	867 370 678	47.28	64.02
importations d'électricité						
non	- 599 409	-1 663 042	0	0	0.00	0.00
achat	1 447 727	6 830 348	35 022 674	296 612 277	24.19	49.81
service	6 328	30 676	7 876	352 834	1.24	2.54
total importations	854 646	5 197 982	35 030 550	296 965 111	40.99	69.22
excédents des exportations sur les importations	2 086 504	7 799 478	132 351 594	571 590 833		
nombre de licences d'exportations:	6					
nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:	181					
	187					

notes:

- frais liés à la capacité et à l'énergie compris
- valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

Pour plus de renseignements, contactez:

*Mary-Jane Sam
Agente de recherches en statistique,
Secteur des produits
Office national de l'énergie
(403) 299-3706*



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²		
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m	
Alberta									
Cargill Trading	permis 204	g	0	15	0	285	0.00	57.56	
Enmax Marketing	permis 278	i	65	3 852	780	138 519	12.00	42.13	
EPCOR Merchant	permis 186	i	2 860	38 330	73 271	1 457 109	25.62	44.37	
Merrill-Lynch	permis 227	g	100	100	199	199	1.99	1.99	
NorthPoint	permis 282	i	18 546	21 003	607 264	699 863	32.74	43.20	
Powerex Corp.	permis 116	i	0	176	0	6 816	0.00	47.79	
TransCan ULC	permis 271	i	2 239	17 099	48 883	645 232	21.83	44.62	
sous-total export. gar. et int.: Alberta			23 810	80 575	730 398	2 948 022	30.68	44.05	
Colombie-Britannique									
BC Hydro	permis 127	n	- 476 306	-1 687 647	0	0	0.00	0.00	
		s	5 138	20 301	0	0	0.00	0.00	
	permis 192	n	24 144	185 885	0	0	0.00	0.00	
	permis 298	g	109	501	7 799	35 835	71.58	71.72	
	traité	n	22 162	157 214	0	0	0.00	0.00	

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
NorthPoint	permis 282	i	0	487	0	23 926	0.00	59.78
Powerex Corp.	permis 118	i	268 211	842 579	8 266 456	41 922 213	30.82	68.40
	permis 119	g	48 591	193 842	3 479 266	14 756 524	71.60	73.76
Teck Cominco	permis 244	g	119 243	294 203	3 119 556	11 109 547	26.16	54.63
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			436 153	1 331 612	14 873 076	67 848 046	34.10	66.82
Manitoba								
Hydro-Manitoba	permis 144	g	17 541	68 709	1 536 031	6 260 868	87.57	84.41
	permis 155	g	21 049	82 486	1 303 354	5 336 766	61.92	59.79
	permis 224	g	175 418	665 615	11 070 661	44 453 602	63.11	61.50
	permis 259	g	639	3 689	40 227	220 087	62.96	64.82
	permis 269	i	466 954	959 132	11 164 381	35 372 852	23.91	39.96
		n	3 243	8 785	0	0	0.00	0.00
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			681 601	1 779 631	25 114 654	91 644 175	36.85	47.05
Nouveau-Brunswick								
É. Brookfield	permis 303	g	0	1 272	0	118 682	0.00	93.30
Emera Energy	permis 216	i	0	67 286	0	4 282 358	0.00	78.43

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Emera Energy	permis 217	g	131 233	162 425	5 135 842	6 902 066	39.14	64.65
Énergie NB	permis 295	i	34 783	165 173	2 205 065	12 993 690	63.40	80.65
Fraser Inc.	permis 225	g	20 895	98 310	2 045 778	9 022 597	97.91	83.64
WPS Canada	permis 321	g	3 925	18 419	180 612	737 350	46.01	44.80
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			190 836	512 885	9 567 297	34 056 743	50.13	73.75
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.	permis 332	i	1 327	7 604	45 469	493 482	34.26	64.90
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			1 327	7 604	45 469	493 482	34.26	64.90
Ontario								
2001 RBCP	permis 315	g	44 582	456 244	1 169 029	21 588 149	26.22	50.20
Allete, Inc.	permis 261	g	3 061	8 782	101 795	341 346	33.26	48.70
Bruce Power	permis 299	g	13 690	206 075	410 328	10 890 079	29.97	53.42
Cargill Trading	permis 204	g	651	1 729	17 361	57 413	26.67	41.69

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
CITIGROUP	permis 308	i	0	19 610	0	1 482 438	0.00	72.73
Constell ECG	permis 138	i	169 608	684 462	3 460 101	23 820 570	20.40	42.88
Constell NE	permis 265	i	657	10 432	9 555	196 946	14.54	18.88
D&W Subway	permis 26	g	5	20	0	0	0.00	0.00
DTE Energy Trad	permis 206	g	21 250	201 510	465 997	6 914 439	21.93	51.10
É. Brookfield	permis 303	g	69 131	444 957	2 136 511	20 553 857	30.91	54.97
EPCOR Merchant	permis 187	g	146 712	500 873	5 339 039	23 535 986	36.39	57.84
FB Energy	permis 309	g	66 578	140 011	1 875 065	4 376 249	28.16	51.88
Hydro One Net	permis 25	g	0	25	0	2 041	0.00	83.28
Integrys	permis 250	i	17 126	22 602	497 732	727 195	29.06	33.25
MAG Energy Sol.	permis 255	i	48 348	256 087	1 847 566	13 623 887	38.21	59.04
Merrill-Lynch	permis 227	g	3 353	73 710	133 253	2 024 412	39.74	30.46
NorthPoint	permis 282	i	9 847	64 960	260 344	3 081 645	26.44	56.58
Ont Power Gen	permis 24	g	17	71	289	2 608	16.83	43.81

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
OPGI/OHIM	permis 284	i	116 696	518 367	4 172 928	26 074 783	34.98	58.95
		s	13 786	29 399	412 584	1 185 266	29.93	53.64
Powerex Corp.	permis 116	i	34 629	207 448	1 302 883	10 655 735	37.62	58.86
Rainbow	permis 263	i	391	11 340	14 890	511 321	38.08	52.28
Saracen Merchan	permis 276	i	9 070	109 386	356 035	6 312 346	39.25	58.75
Sempra LLC	permis 157	g	0	1 821	0	150 313	0.00	62.74
SESCO	permis 249	g	132	2 436	1 969	82 522	14.92	53.79
Shell Energy NA	permis 174	g	842	1 394	8 242	27 253	9.79	49.11
Silverhill	permis 279	g	9 445	152 058	472 855	9 080 570	50.06	67.12
Soc ind Marché	permis 22	n	127 189	291 711	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener	permis 168	g	68 897	1 104 792	2 498 203	53 739 725	36.26	54.88
Twin Cities CAN	permis 323	g	11 930	132 253	418 160	5 546 561	35.05	42.27
sous-total export. gar. et int.: Ontario			866 648	5 333 453	26 970 130	245 400 389	31.01	54.71

Québec

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
DC Energy	permis 314	i	12	12	555	555	46.23	81.13
É. Brookfield	permis 303	g	175 291	623 313	8 376 772	40 276 939	42.20	75.89
Emera Energy	permis 217	g	131 467	131 467	4 751 941	4 751 941	36.15	36.15
Hydro-Québec	licence 180	g	81 954	407 934	7 604 672	33 960 556	38.73	36.16
	licence 181	g	13 839	66 769	1 156 501	5 134 679	38.73	36.06
	licence 182	g	13 041	63 117	1 063 541	4 739 010	38.73	36.17
	licence 183	g	21 116	107 657	1 999 588	9 015 065	38.73	36.09
	licence 184	g	14 574	70 822	1 366 775	6 029 543	38.73	36.17
	permis 20	g	0	596	0	48 376	0.00	82.86
	permis 64	i	534 504	3 203 178	61 575 846	302 426 590	104.03	93.30
	permis 65	g	797	9 909	80 221	1 485 650	100.65	94.37
MEHQ	permis 129	i	11 078	235 637	593 695	15 904 934	53.59	90.48
	permis 334	i	23 729	23 729	1 097 946	1 097 946	46.27	46.27
Silverhill	permis 279	g	0	187	0	16 851	0.00	107.84
sous-total export. gar. et int.: Québec			1 021 402	4 944 327	89 668 053	424 888 634	73.55	82.56
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 282	i	18	1 725	483	91 187	26.83	70.83
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			18	1 725	483	91 187	26.83	70.83
total exportations garanties et interruptibles:			3 221 795	13 991 811	166 969 559	867 370 678	47.28	64.02

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Alberta								
Candela Energy	-	a	274	974	15 258	58 793	55.69	82.78
Cargill Trading		a	5 925	13 353	207 506	875 544	35.02	107.89
CITIGROUP		a	76	3 096	2 332	195 619	30.68	75.16
Enmax Marketing		a	5 710	14 122	138 315	392 094	24.22	48.42
EPCOR Merchant		a	425	2 170	15 576	121 743	36.65	63.84
Morgan Stanley		a	0	3 159	0	206 664	0.00	65.42
NorthPoint		a	15 765	149 664	490 594	6 160 134	31.12	47.29
Powerex Corp.		a	35	35	880	880	25.15	39.38
TransAlta Ener		a	4 273	14 897	97 223	578 832	22.75	54.46
TransCan ULC		a	1 044	16 160	30 442	824 359	29.16	53.62
sous-total import. achetées: Alberta			33 527	217 630	998 126	9 414 661	29.77	54.51

Colombie-Britannique

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
BC Hydro	-	n	- 472 216	-1 400 383	0	0	0.00	0.00
		s	5 138	20 301	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	33 265	60 399	484 058	1 400 960	14.55	19.03
Powerex Corp.		a	1 013 677	3 906 324	21 852 297	140 428 571	21.56	43.16
Teck Cominco		a	2 568	32 968	57 146	1 315 301	22.25	31.59
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			1 049 510	3 999 691	22 393 502	143 144 833	21.34	42.77
Manitoba								
Hydro-Manitoba		n	0	3 918	0	0	0.00	0.00
		a	500	88 259	61 317	3 684 059	122.63	45.21
sous-total import. achetées: Manitoba			500	88 259	61 317	3 684 059	122.63	45.21
Nouveau-Brunswick								
Emera Energy		a	0	67 298	0	4 282 954	0.00	78.59
Énergie NB		a	63 926	249 913	3 234 793	15 212 834	50.60	61.78
WPS Canada		a	496	5 043	22 808	118 789	46.01	45.76
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			64 421	322 255	3 257 601	19 614 577	50.57	72.99

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.	-	a	6 566	79 885	365 015	5 604 082	55.59	79.44
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			6 566	79 885	365 015	5 604 082	55.59	79.44
Ontario								
2001 RBCP		a	200	3 687	10 600	140 995	53.00	52.44
Allete, Inc.		a	0	100	0	3 977	0.00	63.27
Cargill Trading		a	0	227 757	0	13 751 305	0.00	56.34
Constell ECG		a	0	4 162	0	243 754	0.00	74.27
Constell NE		a	0	100	0	7 892	0.00	78.73
D&W Subway		a	0	0	0	0	0.00	0.00
DTE Energy Trad		a	24 050	198 033	602 105	10 950 391	25.04	52.20
É. Brookfield		a	4 340	11 597	132 858	442 405	30.61	45.71
EPCOR Merchant		a	89 567	258 488	3 128 576	10 904 977	34.93	49.84

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
FB Energy	-	a	2 498	24 446	20 861	855 905	8.35	62.18
Hydro-Manitoba		a	69 083	412 163	1 586 822	16 019 593	22.97	45.19
IntegrYS		a	17	13 211	339	688 765	19.97	56.48
Lighthouse Ener		a	600	600	14 414	14 414	22.24	22.24
MAG Energy Sol.		a	1 179	39 930	20 011	1 684 397	16.97	57.34
Merrill-Lynch		a	235	5 285	6 565	176 517	27.94	45.01
NorthPoint		a	25	2 239	915	100 765	36.61	54.48
OPGI/OHIM		a	6 440	165 680	121 279	7 350 015	18.83	38.10
		s	1 190	10 375	7 876	352 834	6.62	33.24
Powerex Corp.		a	3 830	28 478	146 482	1 388 102	38.25	52.03
Rainbow		a	0	1 560	0	60 000	0.00	49.13
Saracen Merchan		a	0	9 400	0	773 026	0.00	74.84
SESCO		a	0	550	0	42 643	0.00	75.19
Shell Energy NA		a	0	75	0	7 012	0.00	93.49
Silverhill		a	5 162	16 295	193 752	758 422	37.53	66.87

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Soc ind Marché	-	n	- 127 193	- 266 577	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener		a	625	14 316	18 691	640 541	29.91	60.62
sous-total import. achetées: Ontario			207 851	1 438 152	6 004 271	67 005 813	28.88	53.78
Québec								
DC Energy		a	12	12	153	153	12.75	47.44
É. Brookfield		a	22	192	1 143	11 978	51.94	67.47
Hydro-Québec		a	34 320	465 369	829 544	39 537 102	24.17	64.74
MEHQ		a	500	4 530	17 239	171 467	34.48	61.08
Powerex Corp.		a	11	22 920	496	1 642 658	45.07	69.55
Silverhill		a	0	197	0	17 998	0.00	98.40
sous-total import. achetées: Québec			34 865	493 220	848 574	41 381 357	24.34	64.79
Saskatchewan								
NorthPoint		a	50 487	191 195	1 094 268	6 759 483	21.67	40.67

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2B Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

page 12
09/06/10

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
TransAlta Ener	-	a	0	61	0	3 412	0.00	67.01
sous-total import. achetées: Saskatchewan			50 487	191 256	1 094 268	6 762 895	21.67	40.72
total importations achetées:			1 447 727	6 830 348	35 022 674	296 612 277	24.19	49.81

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Alaska	Colombie-Britannique	109	501	7 799	35 835	71.58	71.72
sous-total export.: Alaska		109	501	7 799	35 835	71.58	71.72
Arizona	Colombie-Britannique	5 672	14 206	245 090	841 845	43.21	79.95
sous-total export.: Arizona		5 672	14 206	245 090	841 845	43.21	79.95
Californie	Colombie-Britannique	230 105	554 788	9 675 866	29 948 852	42.05	73.87
sous-total export.: Californie		230 105	554 788	9 675 866	29 948 852	42.05	73.87
Dakota du Nord	Alberta	11 775	11 794	339 673	340 648	28.85	34.44
	Saskatchewan	18	1 725	483	91 187	26.83	70.83
sous-total export.: Dakota du Nord		11 793	13 519	340 156	431 835	28.84	66.52
Idaho	Colombie-Britannique	804	1 459	26 249	68 035	32.65	75.22
sous-total export.: Idaho		804	1 459	26 249	68 035	32.65	75.22
Illinois	Ontario	391	9 418	14 890	432 856	38.08	51.98
sous-total export.: Illinois		391	9 418	14 890	432 856	38.08	51.98
Indiana	Alberta	0	176	0	6 816	0.00	47.79
	Colombie-Britannique	157	1 211	7 651	66 799	48.73	85.49
	Ontario	166	1 211	7 244	44 720	43.64	77.71
sous-total export.: Indiana		323	2 598	14 895	118 335	46.12	77.56
Maine	Nouveau-Brunswick	190 836	511 613	9 567 297	33 938 061	50.13	73.73
	Nouvelle-Écosse	1 327	7 604	45 469	493 482	34.26	64.90
sous-total export.: Maine		192 163	519 217	9 612 766	34 431 543	50.02	73.69
Massachusetts	Ontario	484	2 175	23 087	153 168	47.70	86.20

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 2
09/06/11

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Massachusetts	Québec	12	12	555	555	46.23	81.13
sous-total export.: Massachusetts		496	2 187	23 642	153 723	47.66	86.14
Michigan	Ontario	433 195	2 387 478	12 314 461	97 435 412	28.43	48.96
	Québec	150	1 916	8 823	113 186	58.82	98.15
sous-total export.: Michigan		433 345	2 389 394	12 323 283	97 548 598	28.44	50.51
Minnesota	Ontario	17 161	54 722	453 385	2 053 300	21.10	42.19
sous-total export.: Minnesota		17 161	54 722	453 385	2 053 300	21.10	42.19
Missouri	Ontario	52 626	282 313	1 615 260	11 220 341	30.69	42.62
sous-total export.: Missouri		52 626	282 313	1 615 260	11 220 341	30.69	42.62
Montana	Colombie-Britannique	14 398	21 430	392 604	759 896	27.27	57.21
sous-total export.: Montana		14 398	21 430	392 604	759 896	27.27	57.21
ND/Minn	Manitoba	681 601	1 779 631	25 114 654	91 644 175	36.85	47.05
sous-total export.: ND/Minn		681 601	1 779 631	25 114 654	91 644 175	36.85	47.05
Nevada	Colombie-Britannique	2 546	6 089	77 214	302 270	30.33	101.13
sous-total export.: Nevada		2 546	6 089	77 214	302 270	30.33	101.13
New York	Alberta	100	100	199	199	1.99	1.99
	Ontario	214 425	2 088 679	7 268 373	108 897 988	33.90	59.44
	Québec	408 374	1 738 275	32 203 164	133 994 218	77.81	83.93
sous-total export.: New York		622 899	3 827 053	39 471 735	242 892 405	62.68	68.85
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	3 292	7 370	143 936	417 198	43.72	84.41
sous-total export.: Nouveau-Mexique		3 292	7 370	143 936	417 198	43.72	84.41

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 3
09/06/11

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Nouvelle-Angleterre	Nouveau-Brunswick	0	1 272	0	118 682	0.00	93.30
	Ontario	11 319	86 120	444 912	5 665 471	39.31	69.02
	Québec	467 545	2 477 756	44 184 213	230 953 243	80.54	94.21
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		478 864	2 565 148	44 629 126	236 737 396	79.57	93.73
Oregon	Colombie-Britannique	9 985	81 966	282 455	5 109 683	28.29	75.89
sous-total export.: Oregon		9 985	81 966	282 455	5 109 683	28.29	75.89
Pennsylvanie	Colombie-Britannique	423	423	17 512	17 512	41.40	41.40
	Ontario	70 303	281 327	2 953 453	15 120 884	42.01	62.50
sous-total export.: Pennsylvanie		70 726	281 750	2 970 965	15 138 396	42.01	62.49
Texas	Ontario	66 578	140 011	1 875 065	4 376 249	28.16	51.88
sous-total export.: Texas		66 578	140 011	1 875 065	4 376 249	28.16	51.88
Utah	Colombie-Britannique	930	1 664	41 006	92 995	44.09	90.84
sous-total export.: Utah		930	1 664	41 006	92 995	44.09	90.84
Vermont	Québec	145 321	726 368	13 271 298	59 827 433	39.07	36.43
sous-total export.: Vermont		145 321	726 368	13 271 298	59 827 433	39.07	36.43
Washington	Alberta	11 935	68 505	390 526	2 600 359	32.72	45.02
	Colombie-Britannique	167 162	638 387	3 925 802	30 052 375	23.49	53.83
sous-total export.: Washington		179 097	706 892	4 316 328	32 652 734	24.10	53.41
Wyoming	Colombie-Britannique	571	2 118	29 892	134 751	52.35	99.80
sous-total export.: Wyoming		571	2 118	29 892	134 751	52.35	99.80
total exportations:		3 221 795	13 991 811	166 969 559	867 370 678	47.28	64.02

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Arizona	Colombie-Britannique	6 415	88 682	123 838	2 439 124	19.30	34.45
sous-total import.: Arizona		6 415	88 682	123 838	2 439 124	19.30	34.45
Californie	Colombie-Britannique	24 100	147 416	-2 962 675	1 758 512	-122.93	37.95
sous-total import.: Californie		24 100	147 416	-2 962 675	1 758 512	-122.93	37.95
Dakota du Nord	Alberta	907	70 904	27 567	2 669 303	30.39	40.94
	Saskatchewan	50 487	190 535	1 094 268	6 739 077	21.67	40.68
sous-total import.: Dakota du Nord		51 394	261 439	1 121 835	9 408 380	21.83	40.76
Idaho	Colombie-Britannique	615	17 475	12 458	491 251	20.26	31.09
sous-total import.: Idaho		615	17 475	12 458	491 251	20.26	31.09
Illinois	Ontario	0	1 560	0	60 000	0.00	49.13
sous-total import.: Illinois		0	1 560	0	60 000	0.00	49.13
Indiana	Alberta	35	35	880	880	25.15	39.38
	Colombie-Britannique	810	1 246	7 216	20 876	8.91	16.90
	Ontario	839	8 258	36 981	311 419	44.08	57.34
	Saskatchewan	0	61	0	3 412	0.00	67.01
sous-total import.: Indiana		1 684	9 600	45 077	336 588	26.77	53.49
Maine	Nouveau-Brunswick	64 421	322 255	3 257 601	19 614 577	50.57	72.99
sous-total import.: Maine		64 421	322 255	3 257 601	19 614 577	50.57	72.99
Massachusetts	Ontario	200	1 963	9 908	106 004	49.54	66.96
sous-total import.: Massachusetts		200	1 963	9 908	106 004	49.54	66.96
Michigan	Ontario	149 290	996 168	4 092 237	43 568 329	27.40	49.10

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3B

Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Michigan	Québec	250	1 679	7 454	58 439	29.82	48.09
sous-total import.: Michigan		149 540	997 847	4 099 691	43 626 767	27.41	49.09
Minnesota	Alberta	5 925	13 353	207 506	875 544	35.02	107.89
	Ontario	0	228 930	0	13 804 390	0.00	57.39
sous-total import.: Minnesota		5 925	242 283	207 506	14 679 934	35.02	60.93
Missouri	Ontario	4 040	10 486	118 815	411 821	29.41	43.45
sous-total import.: Missouri		4 040	10 486	118 815	411 821	29.41	43.45
Montana	Colombie-Britannique	27 182	156 070	573 923	4 844 516	21.11	38.84
sous-total import.: Montana		27 182	156 070	573 923	4 844 516	21.11	38.84
ND/Minn	Manitoba	500	88 259	61 317	3 684 059	122.63	45.21
sous-total import.: ND/Minn		500	88 259	61 317	3 684 059	122.63	45.21
Nebraska	Colombie-Britannique	0	13	0	0	0.00	0.00
sous-total import.: Nebraska		0	13	0	0	0.00	0.00
Nevada	Colombie-Britannique	5 352	37 410	36 056	796 975	6.74	29.48
sous-total import.: Nevada		5 352	37 410	36 056	796 975	6.74	29.48
New York	Alberta	0	3 159	0	206 664	0.00	65.42
	Ontario	22 507	108 922	884 233	5 900 227	39.29	60.58
	Québec	31 918	448 318	780 200	37 140 280	24.44	65.10
sous-total import.: New York		54 425	560 399	1 664 434	43 247 171	30.58	62.67
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	5 776	41 746	99 690	982 245	17.26	29.39
sous-total import.: Nouveau-Mexique		5 776	41 746	99 690	982 245	17.26	29.39

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

page 6
09/06/11

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		avr09	janv09 - avr09	avr09	janv09 - avr09	avr09	d12m
Nouvelle-Angleterre	Québec	2 697	43 194	60 920	4 179 558	22.59	63.28
sous-total import.: Nouvelle-Angleterre		2 697	43 194	60 920	4 179 558	22.59	63.28
Oregon	Colombie-Britannique	55 549	174 755	794 915	5 300 126	14.31	42.60
sous-total import.: Oregon		55 549	174 755	794 915	5 300 126	14.31	42.60
Pennsylvanie	Colombie-Britannique	0	493	0	12 838	0.00	5.59
	Nouvelle-Écosse	6 566	79 885	365 015	5 604 082	55.59	79.44
	Ontario	28 477	57 148	841 236	1 975 226	29.54	43.82
sous-total import.: Pennsylvanie		35 043	137 526	1 206 251	7 592 145	34.42	68.22
Texas	Ontario	2 498	24 446	20 861	855 905	8.35	62.18
sous-total import.: Texas		2 498	24 446	20 861	855 905	8.35	62.18
Utah	Colombie-Britannique	838	28 844	12 690	1 211 671	15.14	46.59
sous-total import.: Utah		838	28 844	12 690	1 211 671	15.14	46.59
Vermont	Ontario	0	271	0	12 492	0.00	64.59
	Québec	0	29	0	3 080	0.00	127.95
sous-total import.: Vermont		0	300	0	15 572	0.00	80.15
Washington	Alberta	26 660	130 179	762 173	5 662 270	28.59	52.80
	Colombie-Britannique	921 868	3 290 035	23 682 738	124 993 525	25.69	43.75
	Saskatchewan	0	660	0	20 406	0.00	30.92
sous-total import.: Washington		948 528	3 420 874	24 444 911	130 676 201	25.77	44.14
Wyoming	Colombie-Britannique	1 005	15 506	12 654	293 174	12.59	23.76
sous-total import.: Wyoming		1 005	15 506	12 654	293 174	12.59	23.76
total importations:		1 447 727	6 830 348	35 022 674	296 612 277	24.19	49.81

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 4 Rapport sur les sources de production Exportations canadiennes

page 1
09/06/10

type de combustible	avr09		
	énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
autres	964 857	33 136 863	34.34
charbon canadien	68	4 297	63.40
charbon importé	11 131	651 437	58.53
gaz naturel	384	24 749	64.43
hydraulique	1 728 237	100 612 965	58.22
pétrole importé	9 985	633 023	63.40
total	2 714 662	135 063 333	49.75

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5

Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	avr09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
2001 RBCP	autres	permis 315	44 582	1 169 029	26.22
		sous-total	44 582	1 169 029	26.22
		sous-total	44 582	1 169 029	26.22
Allete, Inc.	autres	permis 261	3 061	101 795	33.26
		sous-total	3 061	101 795	33.26
		sous-total	3 061	101 795	33.26
BC Hydro	hydraulique	permis 192	24 144	0	0.00
		permis 298	109	7 799	71.58
		traité 0	22 162	0	0.00
		sous-total	46 415	7 799	0.17
		sous-total	46 415	7 799	0.17
Bruce Power	autres	permis 299	13 690	410 328	29.97
		sous-total	13 690	410 328	29.97
		sous-total	13 690	410 328	29.97
Cargill Trading	autres	permis 204	651	17 361	26.67
		sous-total	651	17 361	26.67
		sous-total	651	17 361	26.67
DC Energy	autres	permis 314	12	555	46.23
		sous-total	12	555	46.23
		sous-total	12	555	46.23
DTE Energy Trad	autres	permis 206	21 250	465 997	21.93
		sous-total	21 250	465 997	21.93
		sous-total	21 250	465 997	21.93

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5

Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	avr09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
É. Brookfield	autres	permis 303	89 232	3 039 886	34.07
		sous-total	89 232	3 039 886	34.07
	hydraulique	permis 303	155 190	7 473 398	48.16
		sous-total	155 190	7 473 398	48.16
	sous-total		244 422	10 513 283	43.01
	Emera Energy	autres	permis 217	262 700	9 887 783
sous-total			262 700	9 887 783	37.64
sous-total			262 700	9 887 783	37.64
ENMAX Energy Ma	autres	permis 278	65	780	12.00
		sous-total	65	780	12.00
	sous-total		65	780	12.00
Hydro-Manitoba	autres	permis 144	3	296	87.56
		permis 155	149	251	1.69
		permis 224	1 240	2 132	1.72
		permis 269	3 301	2 150	0.65
		sous-total	4 693	4 830	1.03
	charbon importé	permis 155	27	0	0.00
		permis 224	226	0	0.00
		permis 269	602	0	0.00
		sous-total	855	0	0.00
	gaz naturel	permis 144	17	1 516	87.57
		permis 155	12	1 286	110.53
		permis 224	97	10 927	112.65
		permis 269	258	11 019	42.68
		sous-total	384	24 749	64.43

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5

Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	avr09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
Hydro-Manitoba	hydraulique	permis 144	17 539	1 535 850	87.57
		permis 155	20 861	1 303 201	62.47
		permis 224	173 855	11 069 356	63.67
		permis 269	462 793	11 163 064	24.12
		sous-total	675 048	25 071 470	37.14
	sous-total		680 981	25 101 049	36.86
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	81 954	3 173 862	38.73
		licence 181	13 839	535 948	38.73
		licence 182	13 041	505 044	38.73
		licence 183	21 116	817 767	38.73
		licence 184	14 574	564 413	38.73
		permis 64	534 504	55 603 611	104.03
		permis 65	797	80 221	100.65
		sous-total	679 825	61 280 865	90.14
	sous-total		679 825	61 280 865	90.14
Integrays	autres	permis 250	17 126	497 732	29.06
		sous-total	17 126	497 732	29.06
	sous-total		17 126	497 732	29.06
MAG Energy Sol.	autres	permis 255	48 348	1 847 566	38.21
		sous-total	48 348	1 847 566	38.21
	sous-total		48 348	1 847 566	38.21
Merrill-Lynch	autres	permis 227	3 453	133 451	38.65
		sous-total	3 453	133 451	38.65
		sous-total	3 453	133 451	38.65

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	avr09			
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹	
NB Power Gen.	autres	permis 295	14 454	916 308	63.40	
		sous-total	14 454	916 308	63.40	
	charbon canadien	permis 295	68	4 297	63.40	
		sous-total	68	4 297	63.40	
	charbon importé	permis 295	10 276	651 437	63.40	
		sous-total	10 276	651 437	63.40	
	pétrole importé	permis 295	9 985	633 023	63.40	
		sous-total	9 985	633 023	63.40	
		sous-total		34 782	2 205 065	63.40
	Ont Power Gen	autres	permis 24	17	289	16.84
sous-total			17	289	16.84	
sous-total			17	289	16.84	
OPG/OETIC	autres	permis 284	116 696	4 172 928	35.76	
		sous-total	116 696	4 172 928	35.76	
	sous-total		116 696	4 172 928	35.76	
Powerex Corp.	autres	permis 116	34 629	1 302 883	37.62	
		permis 118	268 211	8 266 456	30.82	
		sous-total	302 840	9 569 338	31.60	
	hydraulique	permis 119	48 591	3 479 266	71.60	
		sous-total	48 591	3 479 266	71.60	
	sous-total		351 431	13 048 604	37.13	
Rainbow	autres	permis 263	391	14 890	38.08	
		sous-total	391	14 890	38.08	
	sous-total		391	14 890	38.08	

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	avr09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
Saracen Merchan	autres	permis 276	9 070	356 035	39.25
		sous-total	9 070	356 035	39.25
		sous-total	9 070	356 035	39.25
Shell Energy NA	autres	permis 174	842	8 242	9.79
		sous-total	842	8 242	9.79
		sous-total	842	8 242	9.79
Silverhill	autres	permis 279	9 445	472 856	50.06
		sous-total	9 445	472 856	50.06
		sous-total	9 445	472 856	50.06
Teck Cominco	hydraulique	permis 244	119 243	3 119 556	26.16
		sous-total	119 243	3 119 556	26.16
		sous-total	119 243	3 119 556	26.16
TransCan Energy	autres	permis 271	2 239	48 883	21.83
		sous-total	2 239	48 883	21.83
		sous-total	2 239	48 883	21.83
WPS Canada	hydraulique	permis 321	3 925	180 612	46.01
		sous-total	3 925	180 612	46.01
		sous-total	3 925	180 612	46.01
total			2 714 662	135 063 333	49.75

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie